

26 вересня
Європейський
день
МОВ





Віртуальна книжкова виставка:

**«Скільки мов ти знаєш,
стільки разів ти людина»**

(Йоганн Вольфганг фон Гете)

**«Знання однієї мови дозволяє увійти в коридор життя,
знання двох мов – відкриває вам усі двері у цьому коридорі»**

Франк Сміт

Європейський день мов – свято, що відзначається в країнах Європейського Союзу щорічно 26 вересня. Його виникнення пов'язане з тим, що нове тисячоліття ЮНЕСКО оголосило століттям поліглотів. Тож за ініціативи Ради Європи спільно з Європейською Комісією Європейський день мов відзначається з 2001 року.

У Європейському Союзі нараховують 24 офіційні мови, близько 60 регіональних та мов меншин, а також більше 175 мов, якими розмовляють емігранти. В європейських інститутах офіційно рівноправно використовуються наступні мови: англійська, болгарська, грецька, данська, ірландська, іспанська, італійська, латиська, литовська, естонська, мальтійська, нідерландська, німецька, польська, португальська, румунська, словацька, словенська, угорська, фінська, французька, хорватська, чеська та шведська.

Мета Європейського дня мов – привернути увагу суспільства до мов, якими розмовляють у Європі, поширювати культурне та лінгвістичне різноманіття та заохочувати до вивчення мов протягом усього життя.

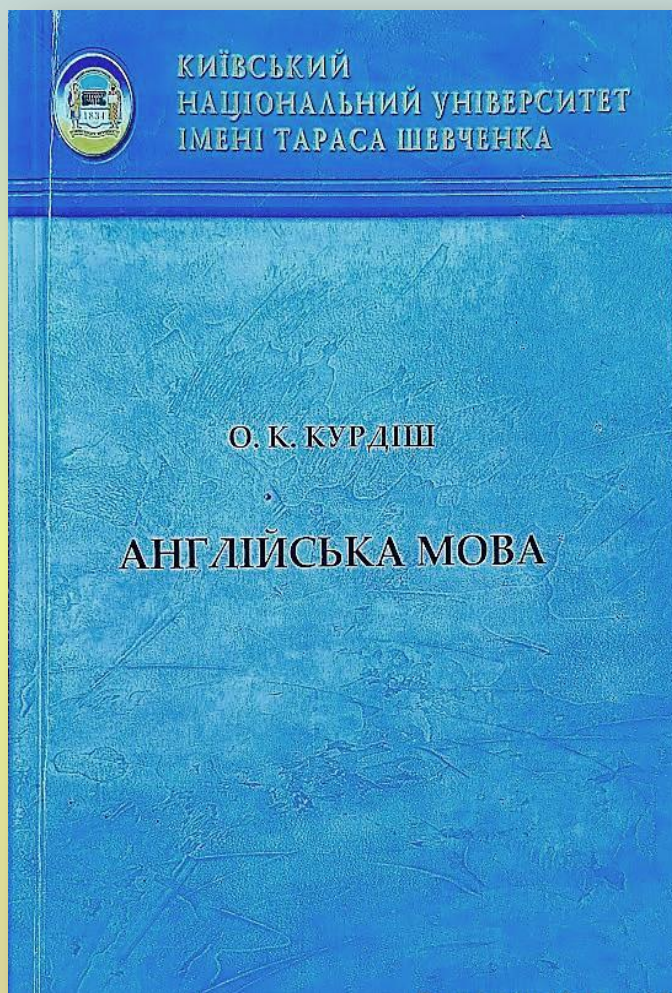
Стандартом для сучасного європейця вважається володіння, як мінімум, двома іноземними мовами. Тому Європейський день мов закликає до вивчення іноземних, оскільки це шлях до взаєморозуміння між народами та державами.

Нині частка населення, що володіє іноземною мовою, в Європі складає щодо англійської мови – 38%, німецької – 15%, французької – 14% тощо. Останні роки все більше людей у світі виявляють інтерес до української мови, мають бажання вивчати її. Сподіваємося, що невдовзі вона посяде належне їй місце серед інших європейських мов.

У минулому, однією з ознак освіченості було знання кількох мов. Згадаймо – Іван Франко знав 14 мов, Леся Українка – 11, Павло Тичина – 15. Але найбільше мов (науковці нарахували від 60 до 100 мов) знав Агатангел Кримський (Агатангел Юхимович Кримський – український історик, філолог, дослідник староукраїнської мови, сходознавець, мовознавець, вчений-орієнталіст, письменник і перекладач, поліглот кримськотатарського походження, один з організаторів Академії наук України).

Знання мов відчиняє перед нами багато дверей, надає безліч можливостей і надихає нас на постійне самовдосконалення.

Не обмежуймо себе! Вивчаємо та пізнаємо!



Курдіш О. К. Англійська мова : підручник / О. К. Кудріш ; КНУ ім. Т. Шевченка. – Київ : ВПЦ «Київський університет», 2020. – 320 с.

Мета підручника — опанування та удосконалення розмовних навичок у межах професійно-орієнтованої тематики, підготовка студентів до двох видів усного перекладу: з листа та послідовному перекладу, а також розвиток навичок навчального анотування й реферування.

С. В. ЛЯЛЬКО

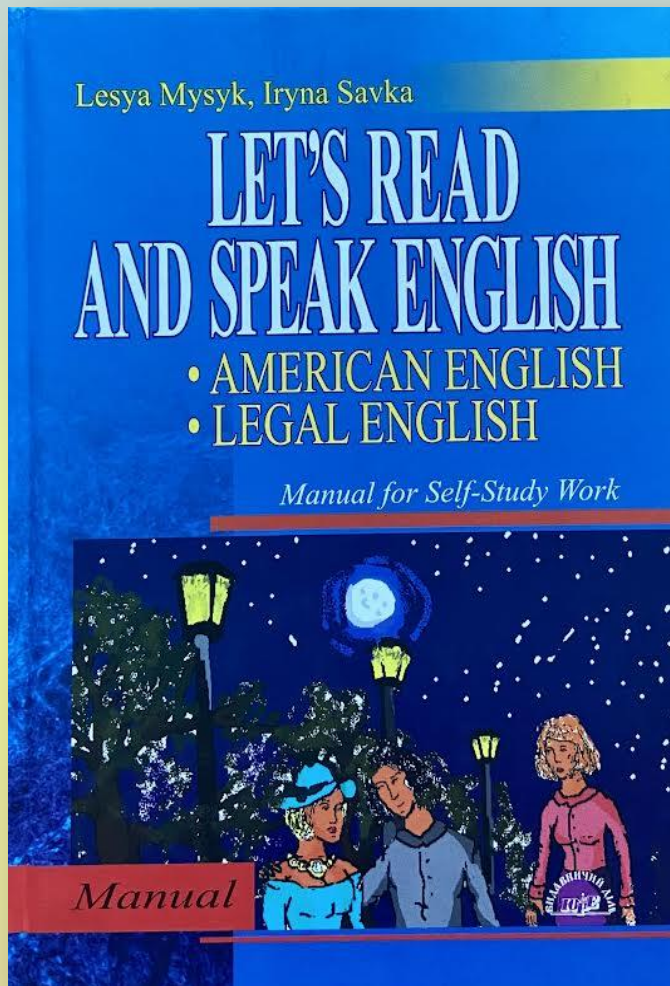


**НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНИЙ
ПОСІБНИК
З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ**

**VIEWER'S GUIDE
3**

Лялько С. В. Навчально-методичний посібник з англійської мови. Viewer's Guide / С. В. Лялько ; МОН України ; КНУ ім. Т. Шевченка. – Київ : ВПЦ «Київський університет», 2017. – 431 с.

Книга складається із 13 розділів, кожен із яких містить у собі англomовні тексти та комплекси вправ із різноманітними видами робіт до художніх фільмів. Посібник включає завдання з лексико-фразеологічними характеристиками специфічних термінів фільмів, представлених у формі поширеного тлумачного словника з англо-українським перекладом.



Mysyk L. Let`s Read and Speak English - American English – Legal English. Theodore Dreiser «An American Tragedy» (book on US criminal justice process and not only...) = Читаймо та розмовляймо англійською – американським варіантом англійської – юридичною англійською. Теодор Драйзер «Американська трагедія» (книга про американський судовий процес і не тільки...) : manual / L. Mysyk, I. Savka ; Ministry of Education and Science of Ukraine ; Ivan Franko National University of Lviv ; Ed-d by L. Mysyk. – Kyiv : In Yure, 2013. – 472 с.

Навчальний посібник містить роман Теодора Драйзера «Американська трагедія» – шедевр американської класики початку XX століття. Матеріал подається мовою оригіналу. Розроблені комплекси лексико-граматичних та комунікативних вправ, оформлених у модульні перевірки (5 Modules), допоможуть студентам краще зрозуміти текст роману та вдосконалити свої знання з англійської мови, юридичної англійської зокрема.

ПРИСКОРЕНИЙ КУРС АНГЛІЙСЬКОЇ РОЗМОВНОЇ МОВИ

Л.М. Адамовська

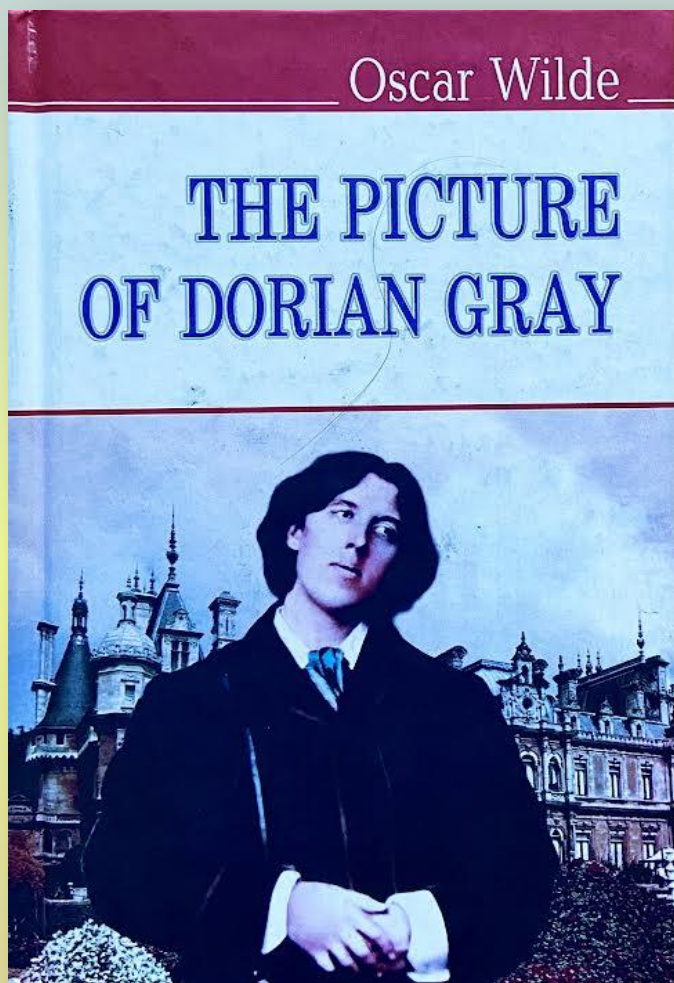
С.А. Зайковські

ENGLISH



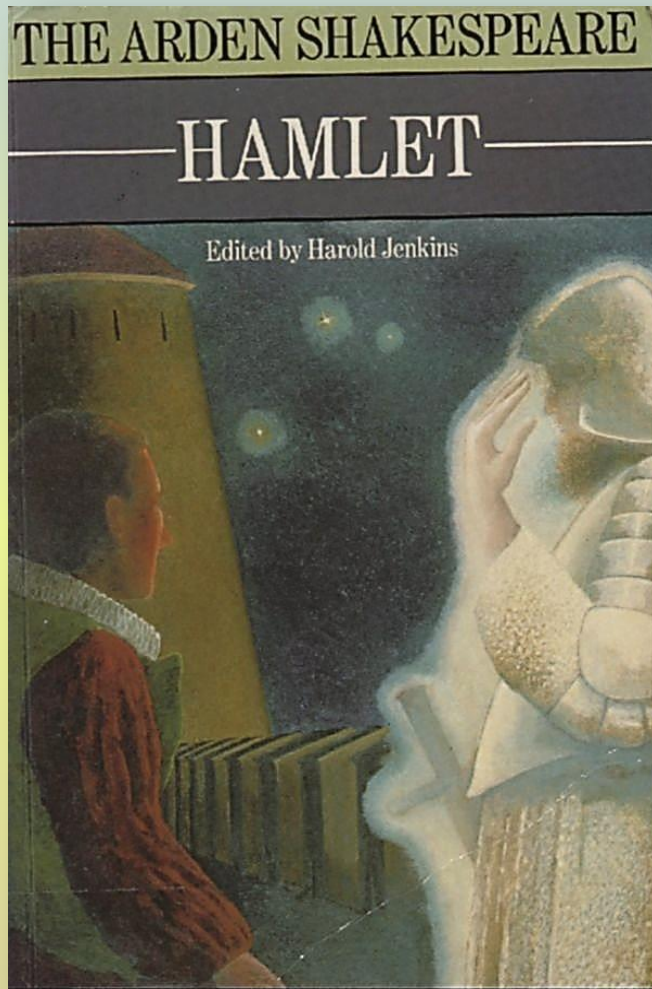
Адамовська Л. М. Прискорений курс англійської розмовної мови : посібник / Л. М. Адамовська, С. А. Зайковські. – Тернопіль : Навчальна книга – Богдан, 2011. – 184 с.

У посібнику представлено широкий спектр тематичної лексики англійської мови, подано зразки діалогів, що містять найбільш поширені лексичні одиниці повсякденного мовлення та вправи різного ступеня складності. Комунікативна спрямованість пропонованих завдань відповідає практичним потребам побутового спілкування й допоможе усім бажаючим якісно та швидко оволодіти англійською розмовною мовою.



**Wilde Oscar The picture of Dorian Gray =
Портрет Доріана Грея / Oscar Wilde. – Kyiv :
Znannia, 2015. – 283 с. – (English Library).**

«Портрет Доріана Грея» – єдиний опублікований роман Оскара Вайльда. Цей твір своєю появою спричинив грандіозний скандал, викликавши суперечливі оцінки сучасників, але водночас зробив автора знаменитим і забезпечив йому місце в пантеоні найвідоміших письменників світу. Роман поданий мовою оригіналу, що допоможе читачам вдосконалити навички читання англійською мовою.



Hamlet: The Arden edition of the works of William Shakespeare / edited by Harold Jenkins. – London and New York : Routledge, 1990. – 574 p.

Книга є частиною серії вибраних текстів роману «Гамлет» Вільяма Шекспіра, призначених для студентів. У вступі міститься критика, що охоплює теми, персонажів і драматургію, а корисні примітки надаються на потрібному рівні на кожній сторінці, навпроти тексту.

STAS DUGIN
language school


DEUTSCH



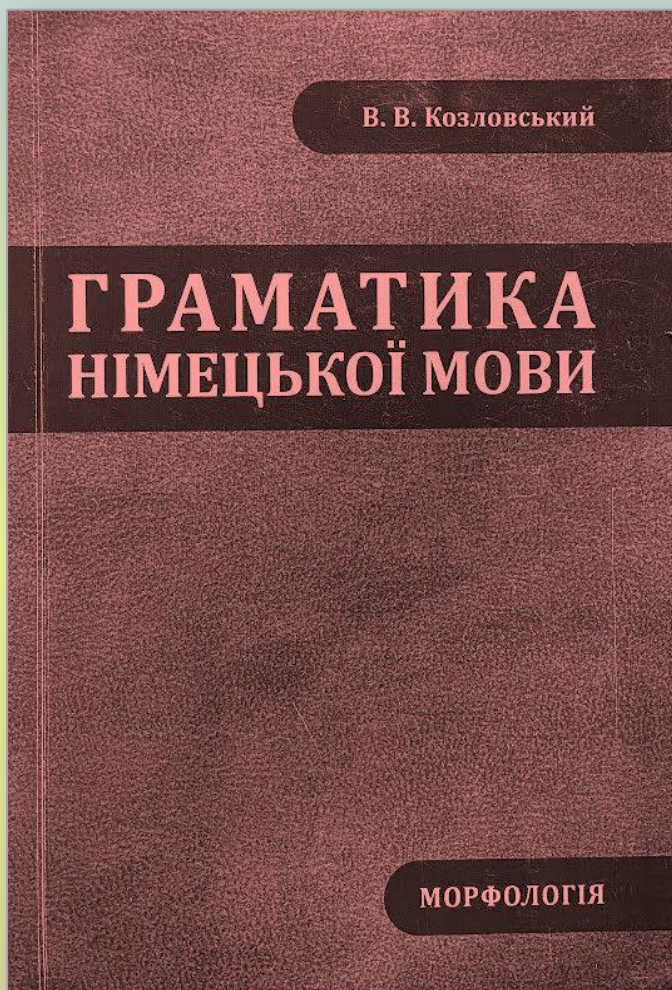
НОВИЙ САМОВЧИТЕЛЬ
ПРОСТО ПРО НАЙСКЛАДНІШЕ

 **NEW LEARNING**.COM.UA

Дугін С. П. Deutsch. Просто про найскладніше : самовчитель / С. П. Дугін. – вид. 3-тє, стереотип. – Київ : ТОВ «Нью Едишн», 2022. – 247 с. – (STAS DUGIN language school).

Вивчення німецької – справа нелегка, тому що німецька граматики дуже складна. Досконало вивчити цю мову набагато складніше, ніж ту саму англійську чи французьку. Проте це можливо.

Пропонований самовчитель дозволить опанувати основні закони німецької граматики. Навчить будувати прості фрази, необхідні в повсякденному житті, зв'язно і граматично правильно висловлювати свої думки німецькою.



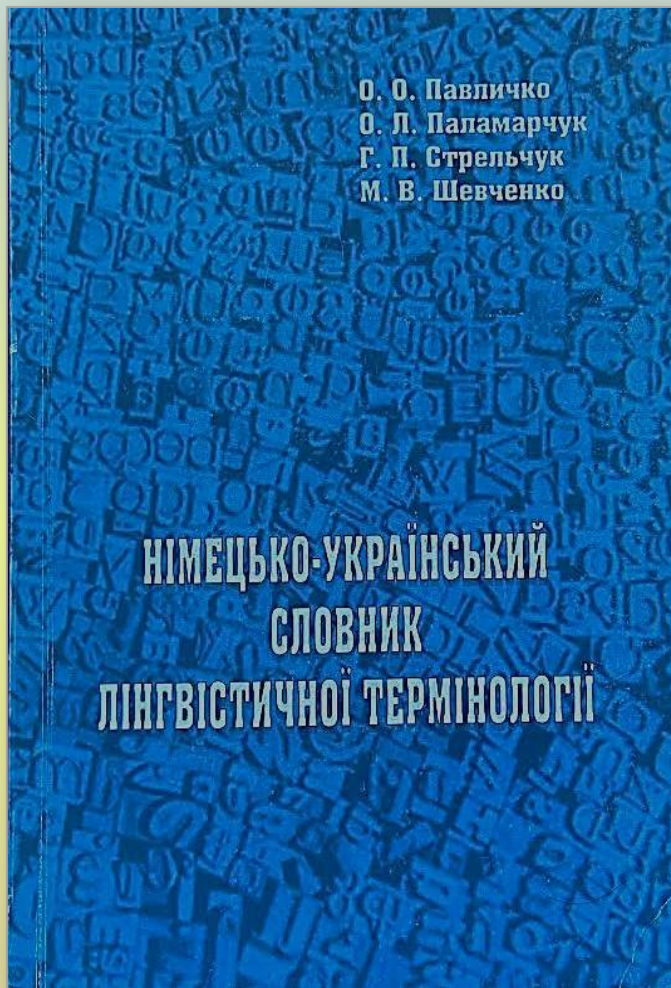
Козловський В. В. Граматика німецької мови. Морфологія : навч. посібник / В. В. Козловський ; МОН України ; КНУ ім. Т. Шевченка. – Київ : ВПЦ «Київський університет», 2020. – 341 с.

Посібник призначено для студентів і аспірантів, учнів гімназій, ліцеїв і загальноосвітніх шкіл, для усіх, хто бажає вдосконалити свої знання з німецької мови.



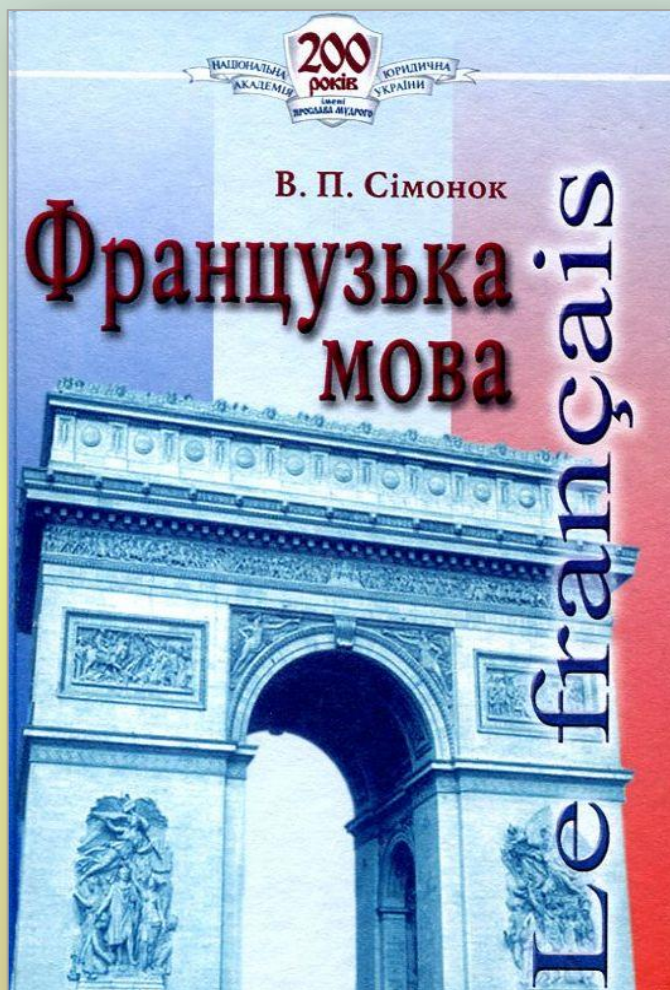
Паремська Д. А. Практична граматика (німецька мова) : навч. посібник / Д. А. Паремська. – 9-те вид. переробл. – Київ : Арій, 2020. – 352 с.

Посібник призначений для комплексної роботи над німецькою граматикою (морфологія й синтаксис) на початковому та наступних етапах вивчення німецької мови.



Німецько-український словник лінгвістичної термінології / О. О. Павличко, О. Л. Паламарчук, Г. П. Стрельчук, М. В. Шевченко ; МОН України ; КНУ ім. Т. Шевченка. – Київ : ВПЦ «Київський університет», 2015. – 302 с.

Словник вміщує понад 7000 термінів. Охоплює найбільш уживану сучасну українську й німецьку термінологію в галузі фонетики, фонології, граматики, лексикології, стилістики, словотвору, історії німецької й української мов, діалектології, теорії комунікації.



Сімонок В. П. Французька мова : підручник для студ. юрид. спец. / В. П. Сімонок ; МОН України ; Нац. юридична академія України ім. Ярослава Мудрого. – Харків : Право, 2004. – 224 с.

Підручник побудований на оригінальному історичному та правовому матеріалі, який знайомить студентів зі становленням та розвитком французької нації, впровадженню та дотриманням законів, починаючи з давніх часів і кінчаючи сучасною законодавчою системою.

Поряд із вивченням статутів та законів, що були впроваджені в країні, студенти засвоюють і мову-оригінал, на якій були створені ці закони.



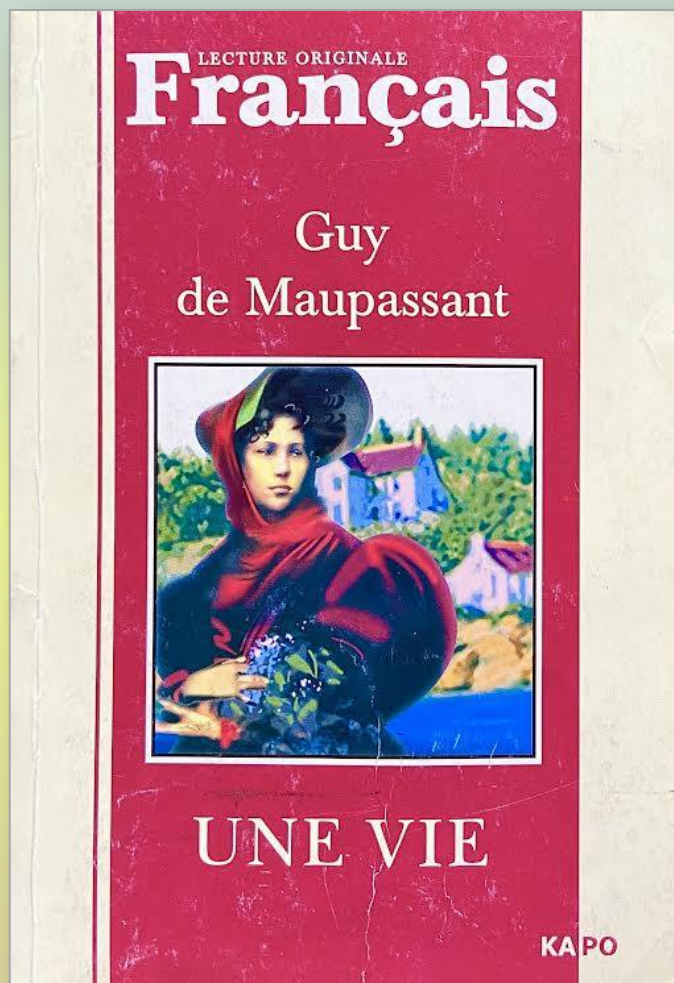
Поглиблений курс французької мови : підручник / Г. Г. Крючков, В. С. Хлопук, Л. П. Корж [та ін.]. – 2-е вид., випр. – Київ : Вища школа, 2000. – 399 с.

Підручник складається з 20 уроків, об'єднаних у чотири цикли. Чотири уроки кожного циклу є основними і містять крім оригінального додатковий текст і нормативний граматичний матеріал. Завершальні уроки циклів містять додатковий текст і матеріал для повторення лексики та граматики. Тематика текстів відображає соціальні, політичні, культурні та інші реалії Франції. Система вправ є комунікативно спрямованою і покликана сприяти подальшому вдосконаленню мовних навичок студентів.



Новий французько-український та українсько-французький словник: 60 000 слів / уклад. Л. М. Авраменко. – Харків : ПП «ДИВ», 2007. – 576 с.

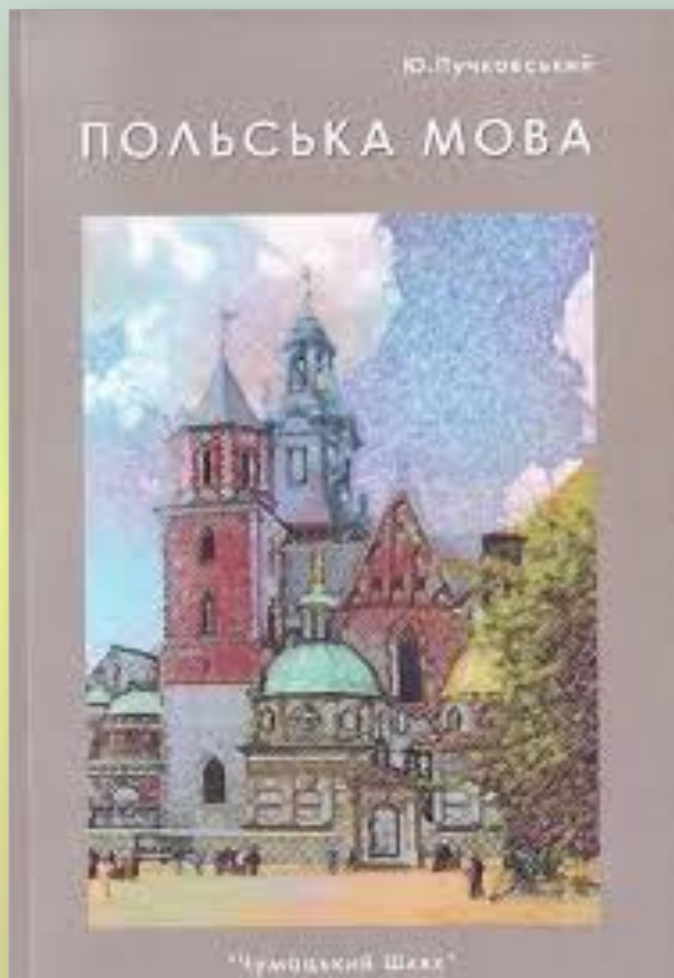
Словник містить біля 60000 слів та словосполучень. Вибір лексичного матеріалу словника був обумовлений сучасним станом французької та української мови. До словника включено також найбільш вживані терміни як ділової французької мови, так і термінологія сучасних наук.



Maupassant Guy de Une Vie = Життя / Guy de Maupassant ; підгот. текста, прим. та слов. О. О. Панайотти. – СПб : КАРО, 2007. – 384 с. – (Lecture originale. Français).

Роман Гі де Мопассана «Життя» поданий мовою оригіналу.

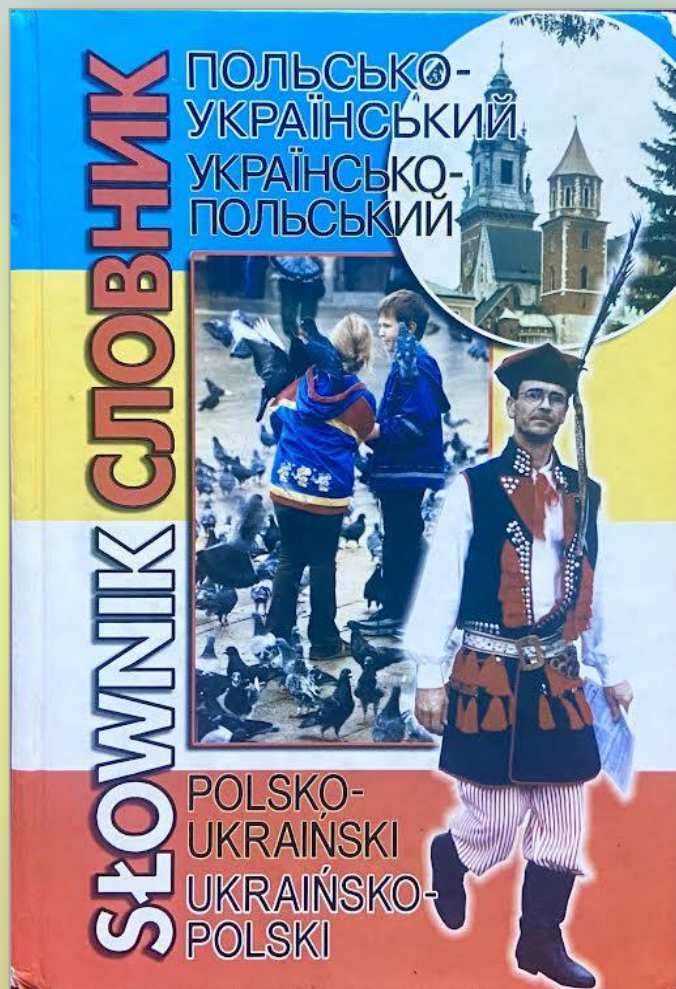
Книга містить неадаптований текст, який супроводжується коментарями та словником. Призначена для широкого кола людей, які вивчають французьку мову.



Пучковський Ю. Я. Польська мова. Практичний курс : посібник для студ. гуман. спец. / Ю. Я. Пучковський. – Київ : Чумацький Шлях, 2010. – 265 с.

У посібнику розглядаються основні правила польської орфоєпії, орфографії та слововживання.

Призначено цей практичний курс для студентів, що розпочинають вивчення польської мови, а також для всіх бажаючих вивчати польську мову.



Польсько-український українсько-польський словник: 100 000 слів і словосполучень / уклад. А. Малецька, З. Ландовські ; за заг. ред. В. Бусела. – Київ ; Ірпінь : Перун, 2004. – 840 с.

Словник містить понад 100 тис. найбільш уживаних слів та словосполучень польської та української мов. Широко наведена суспільно-політична, науково-технічна, літературна та розмовна лексика.

У Словнику вперше застосовано спрощену фонетичну транскрипцію мовою перекладу, що дає змогу українським і польським користувачам краще засвоїти фонетику, вимову, притаманну саме цим мовам.

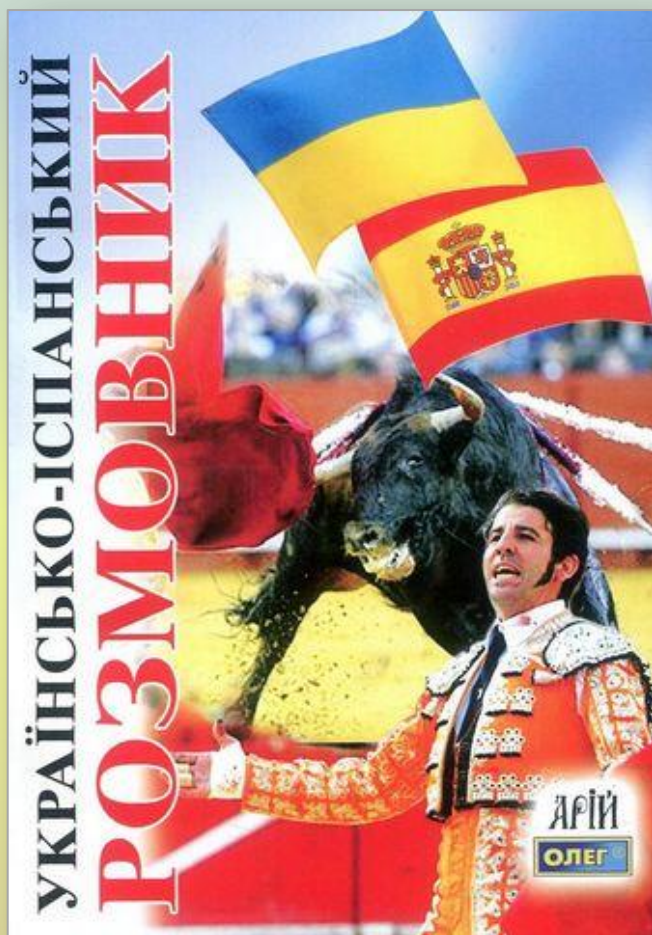
O. V. Orlychenko

LECTURAS ESPAÑOLAS CONTEMPORÁNEAS

*Materiales de apoyo de lectura
analítica para los alumnos de cursos
superiores*

Orlychenko O. V. *Lecturas españolas contemporaneas* = Сучасні твори іспаномовних письменників : *materiales de apoyo de lectura analitica para los alumnos de cursos superiores* / O. V. Orlychenko ; Univ. nac. Taras Shevchenko de Kyiv. – Kyiv : Centro poligrafico ed. «Universidad de Kyiv», 2012. – 559 p.

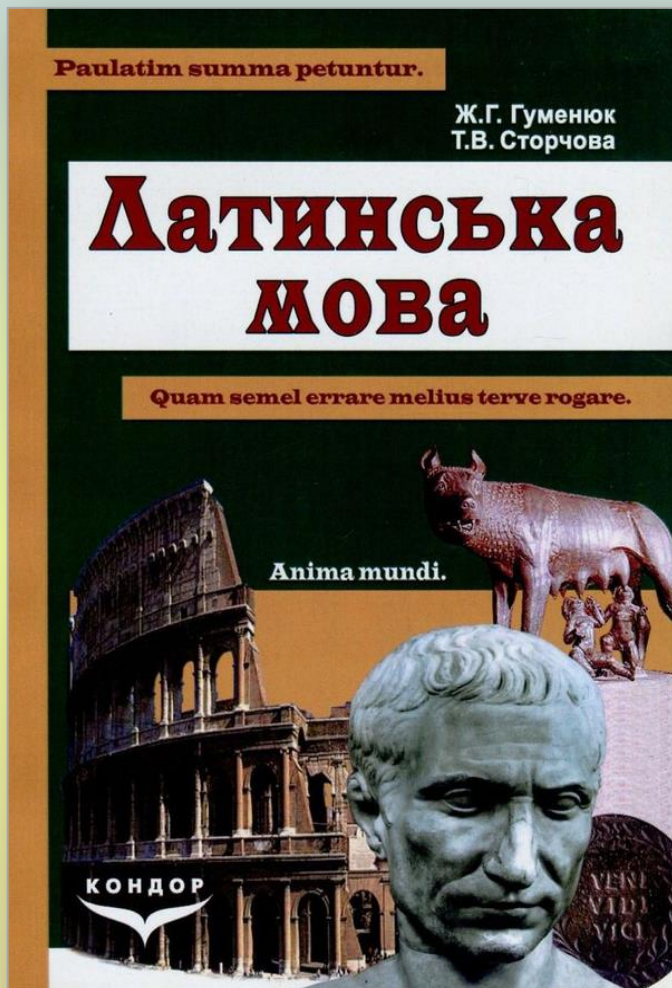
«Сучасні твори іспаномовних письменників» — це допоміжні матеріали, запропоновані для студентів старших курсів або для осіб, які бажають покращити свої знання іспанської мови за допомогою аналітичного читання. Їхня мета — розширити знання про сучасну латиноамериканську літературу, а також навички аналітичного та лінгвістичного мислення.



Таланов О. С. Українсько-іспанський розмовник / Олег Таланов. – 2-ге вид. – Київ : Арій, 2011. – 224 с.

Українсько-іспанський розмовник призначений передусім для громадян України та українців інших країн, що виїжджають за кордон, зокрема до іспаномовних країн.

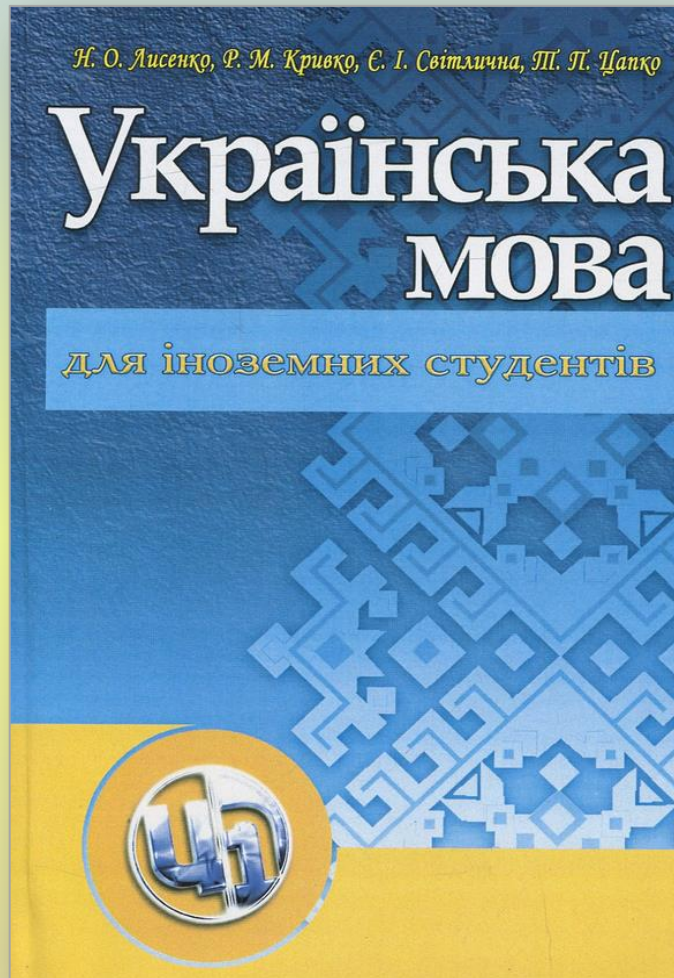
Розмовник включає найуживаніші слова та словосполучення, а також корисну для туристів інформацію країнознавчого характеру.



Гуменюк Ж. Г. Латинська мова : навч. посіб.
для студ. гуманітарних факульт. /
Ж. Г. Гуменюк, Т. В. Сторчова. – 3-тє вид.,
переробл. – Київ : Кондор, 2011. – 340 с.

Книга є курсом латинської мови, який
призначений для студентів факультетів іноземної
філології, філологічних та історичних
факультетів вищих навчальних закладів.

Мета його – підготовка до читання
першоджерел різних епох і розуміння
міжнародної наукової та фахової термінології.



**Українська мова для іноземних студентів :
навч. посібник / Н. О. Лисенко, Р. М. Кривко,
Є. І. Світлична, Т. П. Цапко. – Київ : ЦУЛ,
2010. – 240 с.**

Посібник містить фонетичний та лексичний матеріал, відомості з граматики української мови, сталі висловлювання мовного етикету, багатомовний словник. Основні теоретичні матеріали наведені українською, французькою та англійською мовами.